

**Editorial**

- 181** Johanniskraut – Turbulenzen und Kontinuität  
*St. John's Wort – turbulences and continuity*

**215 Impressum • Imprint****183 Termine • Calendar****Verbände und Organisationen • Associations and Organisations**

- 183** 6. Generalversammlung der Vereinigung der Europäischen Anbauer von Arznei- und Gewürzpflanzen (EUROPAM)  
*Sixth general assembly of the European Herb Growers Association (EUROPAM)*

**Erzeugergemeinschaften • Producer's cooperatives**

- 183** Exkursion des Vereins zur Förderung des Heil- und Gewürzpflanzenbaus in Bayern e.V. am 17. Juli 2001  
*Excursion of the association for the improvement of medicinal and aromatic plant cultivation in Bavaria e.V. at 17<sup>th</sup> July 2001*

**Markt • Market**

- 185** Negative Einflüsse der Witterung überwogen: Anbauer geben Auskünfte über den Anbauerfolg in der Saison 2001  
*Negative climatical influences prevailed: Farmers inform about cultivation results during 2001*

- 186** Aktuelle Drogenpreise in Frankreich  
*Present prices for herbal drugs in France*

**Recht • Regulations**

- 187** Neue Monographieentwürfe aus Pharmeuropa  
*New monograph draftings from Pharmeuropa*

- 187** PA-Grenzwert in Huflattichtee  
*PA-limits in infusions of *Tussilago farfara**

- 187** WiDi-Seminar Phytopharma: Neues zum Europäischen Arzneibuch  
*WiDi-Seminar: News of the European Pharmacopoeia*

**Personalia • Personalia**

- 188** Dr. Müller erhält Professur in Wageningen  
*Dr. Müller installed as professor in Wageningen*

- 188** Mitarbeiterwechsel im Referat 517 (Gartenbau) des BMVEL  
*Changes in the staff of the horticultural department (517) of the ministry for agriculture (BMVEL)*

**Arzneipflanzengärten • Medicinal plant garden**

- 189** Neuer Apothekergarten in Leipzig  
*New pharmacy garden in Leipzig*

**Originalbeiträge • Original contributions**

- 190** Artischocken-Anbau für pharmazeutische Zwecke – eine neue Anbautechnologie  
*The cultivation of artichokes for pharmaceutical purposes – a new technology of cultivation*

H.-J. Hannig und J. Eich

- 195** Chancen und Potenzial des deutschen Arzneipflanzenanbaus – 1. Mitteilung  
*Prospects and potential of German medicinal plant production – Part 1*

E. Kroth und R. Liersch

- 202** Ergebnisse aus mehrjährigen Leistungsprüfungen mit ausgewählten Herkünften von Pfefferminze (*Mentha x piperita* L.)  
*Results of several-years efficiency tests with selected provenances of peppermint (*Mentha x piperita* L.)*

U. Bomme, E. Feicht und W. Schilling

- 209** Bewertung der Anfälligkeit von Johanniskraut (*Hypericum perforatum* L.) gegenüber der Johanniskrautwelke (*Colletotrichum cf. gloeosporioides*)  
*Valuation of the susceptibility of St. John's-wort (*Hypericum perforatum* L.) to the wilt disease caused by *Colletotrichum cf. gloeosporioides**

P. Scholze, F. Pank, E. Folys de García, WD. Blüthner, M. Dehe und E. Schneider

- 216** Untersuchungen zur genetischen Diversität der Echten Kamille (*Chamomilla recutita* (L.) Rausch.) mittels PCR-basierter Markertechniken  
*Investigations on the genetic diversity of camomile (*Chamomilla recutita* (L.) Rausch.) by PCR-based marker techniques*

C. Wagner, R. Marquard, W. Friedt und F. Ordon

**Forum****Tagungen • Meetings**

- 222** Bericht zur »World Conference on Medicinal and Aromatic Plants 2001« in Budapest  
*Report about the »World Conference on Medicinal and Aromatic Plants 2001« in Budapest*

- 223** Bericht über das ESCOP Symposium 2001 in Bonn  
*Report on the ESCOP (European Scientific Cooperative on Phytotherapy) Symposium 2001 in Bonn*

- 223** Bericht vom Phytotherapie-Kongress der Gesellschaft für Phytotherapie und der Gesellschaft für Klinische Pharmakologie in Berlin  
*Report on the phytotherapy congress of the Society for Phytotherapy and the Society for Clinical Pharmacology in Berlin*

- 224** Feldtag 2001 der Universität Giessen in Groß-Gerau  
*Demonstration of the field experiments of the University Giessen in Groß-Gerau in 2001*

- 225** Feldtag 2001 zum Anbau von Arznei- und Gewürzpflanzen in der Lehr- und Versuchsanstalt für Acker- und Pflanzenbau, Bernburg  
*Demonstration of the field experiments on medicinal and aromatic plants of the Lehr- und Versuchsanstalt für Acker- und Pflanzenbau in Bernburg 2001*

**Aus der Forschung • News from research**

- 226** Chinesische Heilkräuter reinigen Luft  
*Chinese medicinal herbs clean the air: Air filters kill pathogene germs – use in air conditioners and heating systems*

- 226** Projekte der Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe e.V. auf dem Gebiet der Arznei- und Gewürzpflanzen seit 1977  
*Projects of the Agency of Renewable Resources (FNR) on the field of medicinal and aromatic plants since 1977*

- 227** Buchbesprechungen • Book reviews

**Wir danken der Firma Bioforce AG für das Titelfoto**